

شدم آنکه هستم

خاطرات یک روانپزشک

اروین د. یالوم

ویراستار علمی

دکتر سپیده حاجی‌بابا

مترجم

مهرنوش شهریاری

این کتاب ترجمه‌ای است از:

Becoming Myself

Irvin D. Yalom

سرشناسه:	یالوم، اروین د، ۱۹۳۱ - م	Yalom, Irvin D
عنوان و نام پدیدآور:	شدم آنکه هستم: خاطرات یک روانپزشک / اروین د. یالوم؛ ویراستار علمی دکتر سپیده حبیب؛ ترجمه‌ی مهرنوش شهریاری	
موضوعات ناشر:	تهران: نشر قطره، ۱۳۹۷	
شخصیات ظاهر:	۴۶۶ ص، مصور	
فروخت:	سلسله انتشارات - ۲۰۱۰. شناخت‌نامه و خاطرات - ۷۹	
شابک:	۰۲۲ - ۲۰۱ - ۶۲۲ - ۹۷۸	
وضعیت فهرست‌نویس:	فیا	
یادداشت:	یوان ا. ملی: 2017: <i>Becoming Myself: A Psychiatrists Memoir</i>	
یادداشت:	کتاب حاضر نخستین بار با عنوان «من چگونه اروین یالوم شدم: یادداشت‌ها و خاطرات یک روانپزشک» با ترجمه‌ی اعظم خرام توسط بنگاه ترجمه و نشر کتاب پارسه در سال ۱۳۹۶ فیا دریافت کرده است.	
عنوان دیگر:	من چگونه اروین یالوم شدم: یادداشت‌ها و خاطرات یک روانپزشک	
موضوع:	یالوم، اروین د، ۱۹۳۱ - م. - بهداشت روانی	
موضوع:	D Yalom-Mental Health	
موضوع:	روانپزشکان - ایالات متحده - سرگذشت‌نامه	
موضوع:	Psychiatrists-United States-Biography	
موضوع:	روان‌درمانی - سرگذشت‌نامه	
موضوع:	Psychotherapy-biography	
شناسه‌ی افزوده:	شهریاری، مهرنوش، ۱۳۶۰ - مترجم	
شناسه‌ی افزوده:	حبیب، سپیده، ۱۳۴۹ - ویراستار	
رده‌بندی کنگره:	۱۳۹۷ ی ۲۲۳ / ۵۲ / ۳۳۹ RC	
رده‌بندی دیویی:	۶۱۶/۸۹۱۴۰۹۲	
شماره‌ی کتاب‌شناسی ملی:	۵۳۳۴۵۰۱	

شابک: ۵ - ۰۲۲ - ۲۰۱ - ۶۲۲ - ۹۷۸ ISBN: 978-622-201-022-5



شدم آنکه هستم

اروین د. یالوم

ویراستار علمی: دکتر سپیده حبیب

مترجم: مهرنوش شهریاری

صفحه آرا: ژیلای سخن

طراح جلد: مهسا ثابت دیلمی

چاپ اول: زمستان ۱۳۹۷

چاپ: دیجیتال نقش

میراژ ۲۰۰ نسخه

۵۰۰ تومان

نشر قطره به هیچ وجه از برجسب برای تغییر و دست استفاده نمی کند.

استفاده از این اثر، به هر شکلی

بدون اجازه ممنوع است.

خیابان دکتر فاطمی، خیابان شیخلر (ششم)، کوچه ی بنفشه، پلاک ۸

تلفن: ۳-۵۱ ۹۷ ۳۳ ۸۸

دورنگار: ۰۷ ۷۸ ۸۹

کد پستی: ۱۴۱۵۶۷۳۳۱۳

www.nashreghatreh.com

info@nashreghatreh.com

nashr.ghatreh@yahoo.com

Printed in the Islamic Republic of Iran

فهرست

۱۱.....	یادداشت ترجمه
۱۳.....	فصل یک: سرآغاز هم‌الی
۱۷.....	فصل دو: در جست‌وجوی رومی
۲۵.....	فصل سه: دلم می‌خواهد برود...
۳۱.....	فصل چهار: بازگشت به گذشته
۴۱.....	فصل پنج: کتابخانه، الف تای
۴۷.....	فصل شش: جنگ مذهبی
۶۴.....	فصل هفت: پسر بچه‌ی قمارباز
۶۹.....	فصل هشت: تاریخچه‌ی کوتاهی از خشم
۷۷.....	فصل نه: میز قرمز
۸۷.....	فصل ده: ملاقات با مریلین
۹۴.....	فصل یازده: روزهای کالج
۱۱۱.....	فصل دوازده: ازدواج با مریلین
۱۱۷.....	فصل سیزده: نخستین بیمار روانپزشکی‌ام
۱۲۲.....	فصل چهارده: کارورزی: دکتر بلک وود اسرارآمیز
۱۳۰.....	فصل پانزده: سال‌های جانز هاپکینز
۱۵۶.....	فصل شانزده: انتقالی به بهشت

۱۷۱.....	فصل هفده: رسیدن به خشکی.....
۱۹۷.....	فصل هجده: یک سال در لندن.....
۲۰۹.....	فصل نوزده: عمر کوتاه و آشفته‌ی گروه‌های رویاروی.....
۲۱۵.....	فصل بیست: اقامت موقت در وین.....
۲۲۴.....	فصل بیست و یک: هر روز یک قدم نزدیک‌تر.....
۲۳۲.....	فصل بیست و دو: آکسفورد و سکه‌های افسونگر آقای اسفیکا.....
۲۴۱.....	فصل بیست و سه: روان‌درمانی اگریستانسیال.....
۲۵۶.....	فصل بیست و چهار: رویارویی با مرگ همراه با رولو می.....
۲۶۷.....	فصل بیست و پنج: مرگ، آزادی، تنهایی و معنا.....
۲۷۴.....	فصل بیست و شش: گروه‌های بیماران بستری و پاریس.....
۲۸۳.....	فصل بیست و هفت: سفر به هندوستان.....
۲۹۹.....	فصل بیست و هشت: ابن، حسن، بالی و جلاد عشق.....
۳۱۸.....	فصل بیست و نه: وقتی آنچه می‌خواست.....
۳۳۴.....	فصل سی: دروغ‌گویی روی سبیل.....
۳۴۲.....	فصل سی و یک: مامان و معنی زندگی.....
۳۵۵.....	فصل سی و دو: در باب یونانی شدن.....
۳۶۶.....	فصل سی و سه: هنر درمان.....
۳۷۶.....	فصل سی و چهار: دو سال با شوینهاور.....
۳۸۳.....	فصل سی و پنج: خیره به خورشید نگریستن.....
۴۰۱.....	فصل سی و شش: کارهای نهایی.....
۴۱۱.....	فصل سی و هفت: امان از پیامک درمانی!.....
۴۱۷.....	فصل سی و هشت: زندگی‌ام در گروه‌ها.....
۴۳۵.....	فصل سی و نه: در باب آرمانی شدن.....
۴۵۰.....	فصل چهل.....
۴۵۰.....	مبتدی در سال خوردگی.....
۴۶۳.....	سپاسگزاری.....

یادداشت مترجم

دکتر اروین یالوم یکی از شناخته‌شده‌ترین نویسندگان در حوزه‌ی روان‌درمانی در ایران است. کتاب حاضر تاکنون بیش از بیست و پنج سال است که با روزهای کودکی‌اش در محفل فقیرنشین واشینگتن دی‌سی آغاز می‌شود و به تمامی سال‌هایی که پشت سر گذاشته، افراد تأثیرگذار و خاطرات زندگی‌اش می‌پردازد و سیر تحول شخصیت، زندگی و رویکرد درمانی‌اش را بازگو می‌کند.

آشنایی من با سرکار خانم دکتر حبیب عزیز و گرامی، استای ماه‌لانی و وصف‌ناشدنی است. روزی که ایشان ترجمه‌ی کتاب را به من پیشنهاد کردند، به‌رغم آنکه می‌دانستم کارم برای ایشان جز سختی و زحمت حریف به همراه نخواهد داشت، با شور و شوقی که همراه با ترس و تردید مراوان بود، پذیرفتم. این فرصت، تکرارنشده‌ی رؤیایی بود و این‌گونه شد که ترجمه‌ی این کتاب را مدیون ایشان هستم و از محبت‌ها و حمایت‌های بی‌کران و بی‌دریغ‌شان که برای برداشتن هر گام در زندگی و کارم همراهم است، سپاسگزارم.

با سپاس ویژه از جناب آقای بهرام فیاضی مدیریت محترم نشر قطره که به من اطمینان کردند و چاپ این کتاب را پذیرفتند. هم‌چنین از سرکار خانم لیلا بی‌سخن که با حساسیت فراوان کار را دنبال کردند، به خاطر تمامی زحمات‌شان سپاسگزارم.

مهرنوش شهریاری

www.ketab.ir